

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 78 (2016)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

■ **Aktuelles**

4 Kurzmeldungen

■ **Markt**

8 Claas: Updates in der Erntetechnik  
 10 Kuhn: Geliftete Mähwerke  
 12 Case IH: Aus «Farmall U pro» wird «Luxxum»  
 14 Tour de Väderstad  
 16 Vicon: Breite Neuheiten-Palette  
 18 Klaus Pöttinger: Unverbesserlicher Verbesserer



■ **Schwerpunkt: Erntetechnik**

22 Masstab für Leistung und Schnittqualität  
 26 Weniger einstellen – mehr häckseln  
 30 Neue Verfahren auf dem Prüfstand  
 32 Shredlage: Chancen und Gefahren  
 34 Gezogene Häcksler: Es gibt sie immer noch

■ **Management**

36 Überladen verboten

■ **Impression**

38 Krone «Premos»: Feuerprobe bestanden  
 40 Valtra «T174e direct»: Optimales Kran-Fahr-Spiel  
 42 «Respiro»: Andere Art des Schwadens  
 44 Deutz-Fahr «Serie 6»: Für die Zukunft gerüstet  
 47 Scharfer Schweizer Schleifer



■ **Wissen**

50 Systembedingte Nachteile der Hinterradlenkung  
 52 Motordrückung: Das Optimum herausholen

■ **Plattform**

54 Digitalisierte Landwirtschaft  
 56 Die «Öga» bewegte  
 58 KWF-Tagung: Mekka der Forsttechnik



■ **Sicherheit**

61 Nichts dem Zufall überlassen

■ **Passion**

62 Zerlegter Claas «Arion 920»: Wartung entscheidet über Haltbarkeit

■ **SVLT**

65 Freiburger Sektionspräsident: Auf gute Nachbarschaft  
 66 SVLT-Fachreise ans andere Ende der Welt  
 68 Schweizer Meisterschaft Traktoren-Geschicklichkeitsfahren  
 69 Sektionen  
 71 Kurse und Impressum



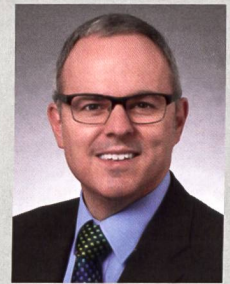
**Der Pellet-Vollernter «Premos» von Krone macht Stroh und andere Güter schütffähiger und so für neue Verwendungszwecke interessant.**

Bild: Roman Engeler

 [www.youtube.com/agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)

 [www.facebook.com/CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

Editorial



Roman Engeler

«Die Fachmedien und Spezialzeitschriften bleiben weiterhin wichtige Informationsgefässe und Orientierungshilfen für die einzelnen Branchen.» Diesen an sich beruhigenden Satz konnte man kürzlich im Jahresbericht des Verbands Schweizer Fachjournalisten lesen. Dabei entsprang die Aussage nicht etwa einem Wunschdenken, sondern wurde untermauert durch eine Analyse aus unserem nördlichen Nachbarland Deutschland, wonach dort 94 % der total 7,6 Millionen professionellen Entscheidungsträger regelmässig Fachmedien lesen. Erstaunlich ist zudem, dass 38 % dieser Entscheidungsträger angegeben haben, sie würden heute Fachmedien intensiver nutzen als noch vor zwei Jahren.

Da könnte man doch getrost zur Tagesordnung übergehen. Fehlanzeige. Auch wenn die Fachzeitschriften nach wie vor gefragt sind, die Herausforderungen nehmen zu. Redaktionelle Eigenleistungen, unabhängige und objektive Berichterstattungen können nur dann erbracht werden, wenn ein gesundes wirtschaftliches Umfeld herrscht, also sowohl der Leser- als auch der Inseratemarkt entsprechend Erträge generieren können. Diese Märkte sind umkämpft, es geht nicht nur um den Werbefranken, auch die verfügbare Zeit des Lesens ist beschränkt. Zudem spüren gedruckte Medien die digitale Konkurrenz, der man sich aber nicht verschliessen kann, immer mehr.

So gesehen besteht die Kunst darin, sich mit dem einzelnen Medium, sei es nun gedruckt oder digital auf einem der sozialen Netzwerke präsent, richtig zu positionieren sowie die der jeweiligen Publikationsform und Zielgruppe angepassten Inhalte zu finden. Die Schweizer Landtechnik ist überzeugt, diese Herausforderung zu meistern.

Ausgabe Nr. 9 erscheint am 15. Sept. 2016